

立法會衛生事務委員會

隔離淘大花園 E 座
以防止「嚴重急性呼吸系統綜合症」擴散

引言

本文旨在告知委員有關衛生署署長在二零零三年三月三十一日發出隔離令，將九龍牛頭角道 77 號淘大花園 E 座整座樓宇隔離以防止「嚴重急性呼吸系統綜合症」(一般稱為非典型肺炎)蔓延的事宜。

現時的情況

2. 截至二零零三年三月三十日下午一時，因「嚴重急性呼吸系統綜合症」而需入院治療的累積人數為 530 人。當中 162 人為醫護人員或醫科學生，其餘的 368 人為病人、病者家人及曾與病人有接觸的探訪者。至今共有 60 名病人已經出院。除有 13 名在發病後期接受治療或有其他疾病的病人已病逝外，餘下的病人大部分情況穩定，對治療反應良好。在深切治療部的病人則有 52 人。

衛生署署長的隔離令

3. 在 60 名有非典型肺炎病徵，並於 2003 年 3 月 30 日入院的病人當中，36 人是淘大花園的居民。淘大花園共有 19 座，該屋苑至今的染病個案為 121 宗。當中，61 宗來自 E 座。鑑於過去數天淘大花園 E 座居民感染嚴重急性呼吸系統綜合症的人數大幅上升，衛生署署長已下令由今晨(3 月 31 日)六時起把該座大廈隔離 10 天，以防止疾病蔓延。這個為保護市民及整個社會健康而作出的隔離令，是根據香港法例第 141 章防止傳染病蔓延規例第 24 條賦予的權力發出的。有關隔離令載於附件一。

措施的詳情

4. 該隔離令規定所有淘大花園 E 座的居民均須留在各自單位直至 4 月 9 日午夜 12 時。除非獲得衛生主任的書面准許，任何人士均不可在隔離令生效期間離開或進入淘大花園 E 座。在這十日內，衛生署會派出醫護人員為 E 座居民進行身體檢查。當局將會向居民免費提供每日早、午、晚三餐膳食。衛生署亦會提供專業家居清潔及消毒指引，供各住戶進行清潔家居及消毒之用。民政事務署職員亦會協助居民處理日常生活的需要。衛生署署長向受影響大廈居民所發出的信件載於附件二。

5. 在三月三十一日就是項隔離令而發出的新聞稿載於附件三。

隔離措施的進度

6. 衛生署署長已於今晨六時向所有 E 座居民發信，通知他們這次隔離措施的詳細情況。若單位內沒有人接收信件，則已把信件貼在有關單位的門上。除非得到衛生署署長的同意，所有於隔離令生效時不在大廈內的居民將不准進入其居所。為有關居民的安全起見，政府勸籲他們聯絡衛生署，以安排他們在往後十天內每天到指定的診所指受醫生檢驗

7. 請委員省覽本文件內容。

衛生福利及食物局
二零零三年三月三十一日

隔離令

(香港法例第 141 章防止傳染病蔓延規例第 24 條)

本人現根據香港法例第 141 章防止傳染病蔓延規例第 24 條賦予的權力，發出隔離令，將九龍牛頭角道 77 號淘大花園 E 座整座樓宇隔離。本人是顧及有關情況後，認為需要發出此令，防止傳染病「嚴重急性呼吸系統綜合症」的蔓延。此令由 2003 年 3 月 31 日早上 6 時起生效，直至 2003 年 4 月 9 日午夜 12 時止。

除非獲得衛生主任以書面明示准許，否則任何人不得進入或離開此隔離處所。亦不得將任何運輸工具、動物、禽鳥、食物或物品帶入或帶出此隔離處所。如任何人不遵從上述限制，可被檢控。

衛生署署長陳馮富珍
2003 年 3 月 31 日

各位淘大花園 E 座住客：

我們現正面對一個非常特別的情況。過去數天，在淘大花園 E 座感染嚴重急性呼吸系統綜合症（非典型肺炎）的人數大幅上升，而上升的趨勢及速度令人擔心。為了保障本座居民和整個社會的健康，我們需要行使法例賦予的權力，宣布淘大花園 E 為隔離處所。該隔離令的有效期為十天，由二零零三年三月三十一日上午六時起，至二零零三年四月九日午夜十二時止。我們會根據實際情況，檢討隔離令的有效期限。

在隔離令生效期間，任何人士，除非獲得衛生主任的書面准許，均不可以離開或進入淘大花園 E 座。為了使隔離措施湊效，衛生主任只會在十分特殊的情況下才會給予批准。

在這十日期間，我們會派出醫護人員到府上為各家庭成員進行身體檢查。我們亦會提供專業家居清潔及消毒指引，以及口罩、手套及清潔劑。我們呼籲住戶跟隨這指引清潔家居及進行適當的消毒。大廈公共地方的管理和清潔工作會繼續由管理公司根據我們的指引進行。通過居民、管理公司和政府三方面的合作，我們希望能防止該病毒擴散。

我們明白各住戶在這十天期間在日常生活上有各方面的需要，亦可能有特別事情需要處理。民政事務署的職員會在今早稍後到府上向各位詳細解釋這方面的安排。此外，我們會免費為各住戶提供每日早、午、晚三餐膳食。

我們理解今次的隔離措施對各位住戶造成不便。由於情況特殊，我們不得不採取非常措施。我們希望各位住戶能體諒和支持，和整體社會共同對抗這次疫症。

衛生署署長陳馮富珍

2003 年 3 月 31 日

衛生署署長陳馮富珍今日(三月三十一日)宣布將九龍牛頭角淘大花園 E 座整座樓宇隔離十天，由三月三十一日早上六時起，直至四月九日午夜十二時止。

政府發言人說，過去數天淘大花園 E 座居民感染嚴重急性呼吸系 綜合症(非典型肺炎)的人數大幅上升，而上升的趨勢及速度令人擔心。為了保障該大廈居民和整個社區的健康，需要行使香港法例第 141 章防止傳染病蔓延規例第 24 條賦予的權力，宣布淘大花園 E 座為隔離處所。

在隔離令生效期間，任何人士，除非獲得衛生主任的書面准許，均不可離開或進入淘大花園 E 座。在這十日期間，衛生署會派出醫護人員為 E 座居民進行身體檢查。

衛生署亦會提供專業家居清潔及消毒指引，供各住戶進行清潔家居及消毒之用。

此外，民政事務署職員亦會在這十天期間協助 E 座居民安排處理日常生活需要，包括免費提供每日早、午、晚三餐膳食。

發言人說：「我們理解今次的隔離措施對住戶造成不便。由於情況特殊，不得不採取這非常措施，我們希望各位住客能體諒和支持，和整體社會共同對抗這次疫症。」